

Giratoire | 46

Notre journal, notre commune

Décembre 2009



Au sommaire:
Une visite chez Pouly électricité
Douze années au cœur du Giratoire
Lu et approuvé
Un petit café avec Chantal Weidmann-Yenny
Des nouvelles têtes au service de la collectivité
La dernière bouteille
Ma dernière ligne... / Les chiffres marquants de Giratoire
Le corps et l'esprit, dialogue avec le pasteur de Savigny
Derrière chez nous, y'a un étang...

Au sommaire:
Une visite chez Pouly électricité
Douze années au cœur du Giratoire
Lu et approuvé
Un petit café avec Chantal Weidmann-Yenny
Des nouvelles têtes au service de la collectivité
La dernière bouteille
Ma dernière ligne... / Les chiffres marquants de Giratoire
Les infos officielles
Le corps et l'esprit, dialogue avec le pasteur de Savigny
Derrière chez nous, y'a un étang...

DES NOUVELLES TÊTES AU SERVICE DE LA COLLECTIVITÉ



De g. à dr.: Patrick Nessi, Caroline Gay, Angéline Wazau et Roland Stehlin

Beaucoup de mouvements depuis le début août dans le personnel communal. Christophe Baetscher, après huit ans passés à fleurir et embellir le village avec un talent certain, a décidé de donner une nouvelle orientation à sa carrière. Pour le remplacer, la Municipalité a engagé, à partir du 1^{er} novembre, **Patrick Nessi**, domicilié à Etagnières, marié et père d'une petite fille. De lointaine origine tessinoise, né à Lausanne en 1975, il effectue toute sa scolarité entre la capitale et le Mont-sur-Lausanne, puis il fait un apprentissage de pépiniériste chez Bardet à Vernant. Après plusieurs stages dans des entreprises paysagères, il travaille deux ans à la pépinière Thonney et cinq ans au garden centre Burnier à la

Conversion, où il a par ailleurs l'occasion de travailler avec Christophe Baetscher. Après sept ans passés à Parcs et promenades à la ville de Lausanne, Patrick Nessi aspirait à plus de responsabilités. Le voilà comblé par son nouveau défi à Savigny où il compte bien «faire tout son possible pour garder la Commune aussi jolie qu'il l'a trouvée».

Du nouveau également à l'administration communale avec l'arrivée d'abord de **Caroline Gay**, lausannoise d'origine mais valaisanne par alliance, qui a pris ses fonctions à au secrétariat le 1^{er} août dernier. Elle remplace Anouchka Sonnay qui, après onze ans à Savigny, a décidé de poursuivre son activité auprès d'une commune plus

proche de son domicile. Caroline Gay connaît bien les rouages administratifs car, après quelque quatorze ans d'expérience dans divers grands groupes d'assurances, elle a assumé, durant presque deux ans, la fonction de secrétaire communale au Cullayes, charge qui s'est révélée trop lourde lorsqu'on doit assumer également une vie de famille et deux enfants de 3 et 8 ans. Aussi, se déclare-t-elle «super contente» de son nouveau travail à 60% au greffe communal dans une ambiance des plus sympathiques.

Suite au départ de Cecilia Ehrbar, qui a accompli avec succès son apprentissage d'employée de commerce auprès de l'administration communale, la Municipalité a engagé **Angéline Wazau**. Née à Lavigny, originaire des Grisons, elle commence sa scolarité obligatoire à Vaullion et à Vallorbe avant son arrivée à Savigny où elle accomplit les deux dernières années. Elle suivra pendant trois ans les cours d'apprentie employée de commerce à l'EPCL en voie E (langues + comptabilité). Elle envisage d'ores et déjà, et c'est tout à son honneur, de poursuivre par une maturité commerciale voire par une formation de comptable. Enfin, notons l'engagement fixe à la fonction de responsable des transports scolaires de **Roland Stehlin**, qu'il n'est plus nécessaire de présenter tant ses diverses fonctions politiques (douze ans au Conseil communal qu'il présidera pendant deux ans) et associatives, l'ont fait connaître par une large frange de la population. Roland Stehlin peut se prévaloir d'une expérience indéniante en matière de transports publics après douze ans d'activité au CFF et vingt-trois au Bière-Apples-Morges avec la fonction de responsable de la planification des transports publics de Morges et du BAM ainsi que de ceux de plusieurs groupements scolaires de la région morgienne.

Assurances toutes branches (**Vie et Non-Vie**)
Bureau régional (sur rendez-vous)

Rte de la Goille 33, 1073 Mollie-Margot,
079 639 98 07, alex.jaton@generali.ch

«**Prévoyance-Epargne**»
avec capitaux garantis!

«**Privilège**» Assurance Vie destinée à notre
clientèle dès 50 ans. Aucun contrôle de santé!

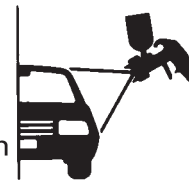


Simplyment
GENERALI

CARROSSERIE J. L. GRAZ



Marbre
Peinture au four
Voiture à disposition



Zone industrielle en Publoz
Ch. des Gavardes **1073 Savigny**
Tél. 021 781 11 06 Fax 021 781 22 76

LA DERNIÈRE BOUTEILLE



Occupé à faire le bilan de ces douze années de *Giratoire*, je suis tombé sur l'édito du numéro zéro, paru en tirage très limité pour tester la mise en production du journal.

Son contenu m'est apparu comme drôlement prémonitoire: il y était question d'île déserte, de caisses de Moët et Chandon, de papier quadrillé et de bouteille à la mer. Comme l'évoquait Roland Borremans (chef de la rédaction qui, soit dit en passant, ne s'était engagé que pour deux ou trois ans...), lancer un nouveau journal c'est un peu lancer une bouteille à la mer; personne ne sait dans quelle direction le courant emportera le message, qui le lira, ni même si quelqu'un le lira. Mais lorsqu'on est sur une île déserte en si bonne compagnie, est-

ce vraiment nécessaire que quelqu'un lise nos messages? L'important n'est-il pas de les écrire, d'avoir la conviction de faire tout ce qu'on peut avec les moyens qu'on a? Le moteur de l'aventure *Giratoire* a toujours été la certitude de l'utilité d'un journal local, surtout pour une commune de la taille et des particularités géographique de Savigny. Cette certitude a porté le comité de la SDS qui l'avait engendrée et a motivé celle du comité de rédaction qui l'a perpétuée avec un moral à toute épreuve. Mais les certitudes s'émeussent, tout comme s'émeussent le moral et la motivation. En douze ans de bouteilles à la mer, quelques messages ont abouti; nous le savons parce que ceux qui ne les recevaient pas nous les ont réclamés...

Aujourd'hui, les caisses de Moët et Chandon sont vides. Les bouteilles (vides elles aussi!) ont toutes été confiées aux flots qui, hélas, ne nous les ont pas renvoyées. Roland Borremans et votre serviteur n'enverront plus de messages. Privée de son chef, la rédaction est dans la situation de celui qui aurait encore une bouteille mais qui n'a plus de bouchon; ça ne servirait à rien de la confier à la mer car elle coulerait de suite. Alors, elle attend, confiante, l'arrivée d'un navire rempli de Champagne et avec un nouvel équipage prêt à s'en occuper.

Sandro Rossi

HÔTEL-RESTAURANT DES ALPES

1073 SAVIGNY
Famille Pierre Galster

Chambres avec ameublement moderne, douche-WC, radio-TV, télé-réseau, téléphone, câble informatique, mini-bar, coffre-fort

Cuisine fine du marché et de saison

021 781 11 11



Qualité
Confort
Tradition



Coiffure Les Sources chez Sylvie

HOMMES - FEMMES - ENFANTS
COIFFURES MARIAGES - SOIRÉES

Ch. de la Verne 3 - 1073 Savigny
021 781 17 87 - Fermé le lundi
Sylvie Wenger-Regamey

LU ET APPROUVÉ!

Coups de cœur des lecteurs ados de la BSF

Laura, 16 ans, a aimé...

MURAIL, Marie-Aude

Vive la République!



Cécile est heureuse, elle prépare sa rentrée dans une petite école d'élèves de CP. Elle va réaliser son rêve de petite fille: elle va être maîtresse d'école! Mais ce n'est pas si facile, sa classe a beau avoir 18 têtes d'anges, chacun a ses particularités. Baptiste, l'hy-

peractif, Audrey la dyslexique, Louis qui zozote, Steven en retard par rapport aux autres et qui ne peut rester éveillé jusqu'à la fin d'une histoire... Et surtout les Baoulé, débarqués de Côte d'Ivoire avec leurs parents, tantes et oncles, frères et sœurs, bref, toute la famille.

Tous en situations irrégulières, tous en demande de refuge, tous enfants et élèves d'une même école. Une école qui a besoin d'eux, sinon elle fermera pour manque d'effectif...

Pourtant, tout ça pourrait être très simple, mais on n'est pas aidée quand on est terrorisée par l'inspecteur, impressionnée par le directeur et pour finir en beauté, qu'on tombe éperdument amoureuse du serveur du «Tchip Burger», le mystérieux et fantastique Eloi.

Une histoire touchante, des personnages attachants, une intrigue qui évolue au fil des pages, drôle, spontané, simple à lire: un roman qui vaut le coup!

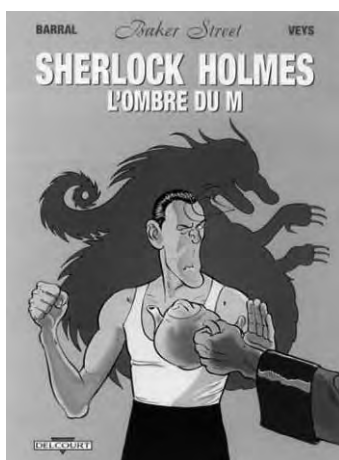
Bref, A LIRE!

✳ Romans Secteur adolescents «MURA»

Laetitia, 13 ans, vous propose...

VEYS, Pierre; BARRAL, Nicolas

Sherlock Holmes et l'ombre du M



Une nouvelle enquête de Sherlock Holmes toujours aussi drôle et accompagné de Watson, son (fidèle) assistant et de l'inspecteur Lestrade.

Il doit cette fois accompagner Clijton, d'Inde jusqu'à Londres, pour y prendre possession des plantations de son oncle. Hélas, le professeur Moriarty veille...

✳ Bandes dessinées Secteur adolescents «BARR»

La bibliothécaire vous signale...

Une nouvelle collection fort intéressante à découvrir dans les documentaires ados:

«Ceux qui ont dit non»

aux Editions Actes Sud Junior.

Depuis toujours, il y a eu dans le monde des hommes et des femmes qui ont su dire non. Ces figures fortes, engagées dans des combats au service des valeurs de la démocratie et de l'humanisme, ont un point commun: elles ont eu le courage de se révolter, faisant ainsi triompher la liberté, la justice ou simplement un pan d'humanité. Les livres de cette collection — des romans historiques, des récits vrais — s'attachent à raconter ces personnages sous forme totalement romanesque. C'est le moyen de donner aux jeunes lecteurs l'envie de suivre les pas difficiles de ces véritables héros et de voir par eux-mêmes qu'il est aussi possible d'écouter son libre-arbitre.

Chaque roman est suivi d'un petit dossier qui montre que d'autres ont aussi dit non. Et qu'il y a encore aujourd'hui bien des raisons de s'engager dans le même combat.

✳ Documentaires Secteur adolescents «920»

Gandhi: non à la violence

Général de Bollardière: non à la torture

Lucie Aubrac: non au nazisme

Olympe de Gouges: non à la discrimination des femmes

Rosa Parks: non à la discrimination raciale

Simone Veil: non aux avortements clandestins

Victor Hugo: non à la peine de mort

INFOS PRATIQUES

Bibliothèque de Savigny-Forel (BSF)
www.savigny.ch (catalogue en ligne)
Rte de Mollie-Margot 1
Mardi et mercredi de 14 à 18 heures
Jeudi de 14 à 20 heures.

René Cavin

- > Plâtrerie
- > Peinture
- > Papiers peints
- > Décoration
- > Emallage baignoires



☎ 021 652 12 23 – Natel 079 425 35 03

LA COMPOSTIÈRE LA COULETTE

valorise les déchets organiques de la commune de Savigny

Vente de terreaux et HUMAFORM ■ Service de broyage pour souches et bois de démolition ■ Service de criblage mobile ■ Epancheurs de grandes capacités

Tél. 021 784 27 45, fax 021 784 27 02, 1092 Belmont

DOUZE ANNÉES AU CŒUR DU *GIRATOIRE*

Lorsque, il y a une douzaine d'années de cela, la Société de Développement de Savigny m'a contacté pour savoir si j'accepterais de devenir le rédacteur en chef du journal qu'elle entendait créer, je ne me doutais pas que je m'embarquais dans une aventure d'aussi longue haleine.

Je m'étais dit: «Pourquoi pas... trois ou quatre ans... oui, pourquoi pas?». Et voilà que douze années se sont écoulées. Le numéro que vous tenez entre les mains est le 46^e d'une longue série. L'année dernière, j'ai décidé de passer la main. Parce qu'il faut changer, parce que j'avais la sensation d'avoir fait le tour de la question, d'avoir dit et fait tout ce que j'avais à faire et à dire, parce qu'arrive un moment où il faut du sang neuf.

Au moment où une page se tourne, je veux avant tout mettre sous les projecteurs la merveilleuse équipe avec qui j'ai eu le bonheur de collaborer... administratifs, plumitifs, photographe, XPressienne, je veux remercier Corinne, Colette, Tanit, Françoise, Ueli, Thierry, Pierre, Claude, René,

Jacques, Michel, Bernard et leur dire qu'ils auront toujours une place dans mon cœur. Et autour de ma table.

Mais je veux surtout remercier celui qui fut le fidèle et précieux compagnon de cette épopée: Sandro Rossi. Durant toutes ces années il a abattu, souvent dans l'ombre, un boulot considérable sans lequel *Giratoire* n'aurait pu exister. Et surtout, au fil du temps, il est devenu pour moi un ami indispensable.

Voilà... ces lignes sont les dernières que j'écris dans ce qui sera probablement le dernier numéro de *Giratoire*. Je le déplore. Nous avons souhaité que quelqu'un reprenne le flambeau. Nous avons pris contact avec la SDS pour qu'elle assure la continuité de ce journal qui est toujours le sien. Mais il semble que *Giratoire* ne figure pas ou plus au nombre de ses priorités. Les membres du comité de rédaction disposés à poursuivre l'aventure n'ont même pas été contactés. Dommage.

Roland Borremans

Giratoire
Notre journal, notre commune

cherche un ou une

RÉDACTEUR(TRICE) EN CHEF BÉNÉVOLE

pour animer l'équipe
de rédaction et assurer
la parution du journal,
quatre fois par an.

Si vous êtes intéressé(e)
prenez contact avec le
président de la SDS

Daniel Rossier
daniel_rossier@bluewin.ch
ou 021 781 10 82

CONCOURS

Solution du concours *Giratoire* N° 45

La photo du soupirail du dernier concours a été prise sur le bâtiment de l'ancien central téléphonique, actuellement utilisé par la garderie de Bernadette Guex. Cette lucarne apportait sa lumière à l'équipe de *Giratoire* lors des comités de rédaction qui avaient lieu dans ce sous-sol. Parmi les bonnes réponses, le sort a désigné celle de Marc Cornut demeurant Les Miguettes à Savigny. Il recevra de *Giratoire* un bon d'une valeur de 50 francs à valoir au Garage des 3 Sapins, fidèle annonceur de notre journal.



AUDITION DE NOËL

de l'Ecole de Musique de Savigny-Forel
vendredi 11 décembre 2009 à 19h30, à la
grande salle de Forel (Lavaux).



Toute l'équipe de *Giratoire*
remercie ses fidèles annonceurs
et ses lecteurs assidus.

Elle souhaite à tous une

BONNE ANNÉE 2010

UNE VISITE CHEZ POULY ÉLECTRICITÉ

Une petite entreprise qui se veut efficace et au service de sa clientèle



Pouly-Electricité à la route de la Claie-aux-Moines, à côté de la station service.

Gilbert Pouly, patron de l'entreprise portant son nom, se dit un homme heureux et sans soucis. En effet, son métier le passionne et le travail ne manque pas. La transformation et l'entretien d'installations électriques occupent les journées de l'ouvrier et de l'apprenti qui travaillent chez lui. Le câblage informatique et l'installation de systèmes d'alarme font également partie des activités de l'entreprise qui est trop petite pour se lancer dans de gros chantiers de construction. L'organisation du tra-

vail, les visites de chantiers, la préparation des devis et de rapports, ainsi que divers travaux administratifs sont les principales tâches accomplies par le patron. Ce dernier n'apprécie guère la «paperasse», un fléau qui envahit de plus en plus son domaine d'activité. La modification fréquentes des normes et l'introduction de nouvelles exigences qui frappent le secteur de l'électricité font que l'on passe toujours plus de temps au bureau relève notre interlocuteur. Il faut donc sans cesse se tenir au

courant pour s'adapter à tous ces changements. Grâce à sa formation, il dispose également des compétences nécessaires pour effectuer des contrôles d'installations sur mandat des fournisseurs d'électricité. La satisfaction de sa clientèle lui tient particulièrement à cœur, d'où l'importance de fournir un travail de grande qualité. Les dépannages en cas d'urgence, même durant les week-ends, font également partie des prestations de l'entreprise.

Portrait express

Gilbert Pouly, un enfant de Savigny, a appris le métier d'électricien lors de son apprentissage chez Jean Détraz à Epalinges. Puis il a poursuivi sa formation par des études à l'école d'ingénieur de Lausanne où il a obtenu son diplôme d'ingénieur ETS. Son titre en poche, il travaille plusieurs années dans différentes entreprises en Suisse allemande. Mais il reste surtout attiré par le côté pratique de son métier, ce qui l'incite à fonder sa propre entreprise à Savigny en 1988 déjà. Puis, il y a onze ans, il s'est installé à la Claie-aux-Moines. Un endroit qu'il apprécie beaucoup pour sa situation, même si les locaux occupés sont quelques peu exigus.

Notre entrepreneur aime bien travailler avec les jeunes, raison pour laquelle il forme des apprentis depuis une quinzaine d'années. La taille modeste de l'entreprise relève de la ferme volonté de son propriétaire qui veut continuer d'être actif en première ligne. Nul besoin de faire des campagnes de publicité onéreuses, le bouche à oreille ainsi que quelques annonces dans les publications des sociétés locales suffisent pour être connu dans la région.

Ulrich Widmer

- Responsabilité civile privée
- Vol avec effraction, vol simple, dégâts d'eau
- Dégâts d'eau et bris de glace bâtiment
- Protection juridique privée-circulation
- Annulation de voyage, rapatriement, dépannage, remorquage
- Assurance objets de valeur

- Assurance véhicule à moteur: moto, voiture, voiture de livraison, camion

- Responsabilité civile entreprise
- Assurance-accidents obligatoire
- Perte de gain maladie collective
- Vol avec effraction, dégâts d'eau, bris de glace entreprise
- Garantie d'ouvrage

Demandez-nous une offre sans engagement.

Agence principale d'Epalinges

Miguel Antonino, Agent principal
Rte de la Croix-Blanche 29, 1066 Epalinges
Tél. 021 784 06 46, fax 021 784 06 45
e-mail miguel.antonino@axa-winterthur.ch

 **winterthur**
réinventons / la protection financière

UN PETIT CAFÉ AVEC CHANTAL WEIDMANN-YENNY

Elue au mois d'octobre, elle s'assoira en janvier dans le fauteuil laissé vacant par la démission de Bernard Pouly. La première Municipale de Savigny reçoit *Giratoire* pour un petit café matinal



Chantal Weidmann-Yenny en compagnie de François, son époux, de son fils Harold et du chien Atchal.

Elle est née à Lausanne en 1969, de maman allemande et de père suisse. C'est en 1977 que la famille «s'expatrie» à Savigny, un village qui lui semble alors être au bout du monde. Mais la scolarité et les contacts qu'elle favorise ont tôt fait de concrétiser l'intégration de la petite Chantal de moins en moins déracinée qui, plus tard, retrouvera la rumeur de la ville. D'abord au

collège de Béthusy, puis au gymnase du Bugnon, enfin à l'EPFL dont elle sortira nanti d'un diplôme d'ingénieur architecte auquel elle accorde une grande valeur puisqu'il est le fruit d'études qui lui ont apporté, dit-elle, une vision riche et globale du métier qu'elle se prépare à embrasser. Mais la crise est là et pour trouver un emploi elle doit reprendre son baluchon et

gagner les bords de l'Aar où. Dans un bureau d'architectes bernois, elle participe à l'élaboration de projets de concours. A l'époque, se souvient-elle, les suisses allemands étaient plus enclins que leurs homologues romands à considérer l'architecture comme étant au service de l'homme et non l'inverse.

Puis, en compagnie de son époux, américain d'origine, elle part travailler une année au Vietnam. Ce sera aussi une expérience enrichissante. Partie exercer son métier dans un contexte économique et social aux antipodes de celui que l'on connaît ici, il ne lui faudra pas beaucoup de temps pour comprendre qu'avant de parler écologie et développement durable, il faut parler de développement tout court et satisfaire des besoins vitaux.

Enfin, revenue en Europe, elle s'installe dans la maison familiale de Savigny et, devenue mère de famille, est amenée à renoncer à ses activités professionnelles. C'est à cette époque que Chantal Weidmann-Yenny décide de s'intéresser à la vie politique de la commune. Pour rompre un certain isolement social, s'intégrer à son nouveau cadre de vie et apporter sa contribution à la vie communautaire. Et puis, dit-elle, «avec mon petit garçon, c'était quand même plus pratique. Les séances avaient lieu le soir. Un moment où je pouvais me libérer».

Femme de conviction, elle a bataillé ferme en faveur de «Ecole à journée continue » acceptée par le peuple le 27 septembre dernier. Aujourd'hui, la voilà élue à la Municipalité où elle reprendra dès janvier, avec des projets plein la tête, le dicastère «Bâtiments, instruction publique et sport» dirigé par Bernard Pouly. Il est impensable d'aller plus loin dans l'entretien sans évoquer la silhouette et la personnalité de ce dernier. Bernard Pouly démissionne de son poste après douze ans de Municipalité et douze ans de conseil communal. C'est un homme qui a marqué la vie de la commune par son intelligence, sa disponibilité et sa générosité.

Chantal Weidmann-Yenny sait que lui succéder ne sera pas chose aisée.

Roland Borremans

Giratoire | 46
Notre journal, notre commune
Décembre 2009

TIRAGE 1800 exemplaires – **PARUTION** 4 fois par année – **ÉDITEUR** Fondation du journal de Savigny *Giratoire* – **RÉDACTION** *Giratoire*, case postale 108, 1073 Savigny, tél. 021 781 42 40 (répondeur), fax 021 781 42 41 – **RÉDACTEUR EN CHEF** Roland Borremans, e-mail: bornirol@bluewin.ch – **PUBLICITÉ** Sandro Rossi – **RÉDACTION**

Thierry Fumey, Tanit-Zerga Garmond, Colette Ramsauer, Sandro Rossi, Pierre Scheidegger, Françoise Vermot, Ulrich Widmer – **PHOTOGRAPHIES** Thierry Fumey – **MISE EN PAGES** Corinne Lavanchy – **IMPRESSION** PCL, Lausanne

MA DERNIÈRE LIGNE...



Une page se tourne. Quoi de plus naturel pour un journal, direz-vous? Oui, mais celle-ci risque hélas d'être la dernière. Repoussée année après années, la décision de Roland Borremans est désormais irrévocable: il quitte sa fonction de rédacteur en chef de *Giratoire*. Ainsi été-té, le comité de rédaction se cherche un chef et de nouvelles motivations. Pour ma part, la surcharge de travail a tout simplement eu raison de mon enthousiasme. Voici donc venue l'heure des remerciements, exercice dans lequel je n'excelle pas, tant la peur d'oublier quelqu'un, d'en faire trop ou trop peu m'angoisse. Je sais aussi que je ne pourrai pas m'en tirer avec une formule toute faite telle «merci à ceux qui, de près ou de loin...». Il est vrai que tous ceux qui, comme le dit la formule, ont

participé (et participeront je l'espère) à l'épopée *Giratoire* d'une quelconque façon, méritent gratitude et respect, ce que j'exprime ici en mon nom personnel et en celui du Conseil de fondation du journal *Giratoire*. Impossible aussi de dire «merci à untel sans qui...» car rien ne se serait fait sans l'ensemble des «untel».

Faire un journal tel que *Giratoire*, est une question d'équipe. Et une équipe a besoin d'un coach. Il y a douze ans, dame chance a placé Roland Borremans sur le chemin de *Giratoire*. En bon metteur en scène qu'il est, il a su amener une troupe presque entièrement formée d'amateurs à produire une publication d'excellente facture. Je le remercie pour tout ce qu'il a fait pour le journal, pour ce qu'il m'a appris et pour la chance que j'ai d'être son ami.

Je remercie en bloc les membres du comité de rédaction. Sans oublier l'apport parfois important de ceux et celles qui y ont participé par le passé, je ne nommerais que les derniers rescapés: Thierry Fumey et ses splendides images qui sont pour une part importante dans la qualité du journal, Corinne Lavanchy qui, depuis le début, a su faire des merveilles de mise en page avec le matériel hétéroclite qu'elle recevait, Uli Widmer, Colette Ramsauer, Françoise Vermot et Pierre Scheidegger qui, chacun avec SA sensibilité, ont nourri *Giratoire* par leurs idées et leurs textes. Une page se tourne! Je souhaite que de nombreuses autres suivent.

Sandro Rossi

Solo UNIC CYCLE

Course VTT BMX • CITY TREK FREE

tél. : 021 781 31 16

www.uniccycle.ch

Le Cerf d'Or • CH-1072 Forel / Lavaux

BONZON...
...partageons notre passion

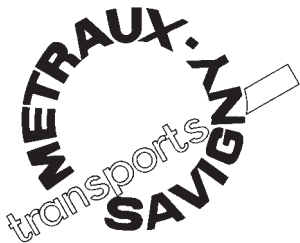
- Agent officiel ♣ Colnago + **WHEELER** WORLDWIDE **BHS**
- Vente de cycles et accessoires
- Réparation et entretien toutes marques
- Fabrication de cycles sur mesure depuis 1993
- Prise des mesures sur appareil ergonomique
- Atelier de soudage aluminium, acier, inox et usinage mécanique

LES CHIFFRES MARQUANTS DE *GIRATOIRE*

- 0** francs, c'est la valeur de la rémunération reçue par les bénévoles qui se sont succédés à la rédaction.
- 6** à 8 les jours fastes, les faiseurs de *Giratoires*.
- 12** ans que l'aventure de *Giratoire* a commencé sous l'impulsion du comité de la SDS de l'époque et soutenue financièrement par la commune et les commerçants locaux.
- 18** en moyenne, les commerçants, artisans et entreprises locales qui ont soutenu avec une fidélité remarquable et pour la plupart sans discontinuité, l'action de la rédaction.
- 46** numéros parus, sans compter le numéro 0 avec lequel les apprentis rédacteurs d'alors se sont essayés, en toute modestie et humilité, au journalisme.
- 140** séances de rédaction, soit environ 3 séances par numéro pour définir le contenu, présenter et adapter les articles avant la mise en page puis faire la chasse aux coquilles et autres fôte d'ortograf.
- 740** pages noircies. Une moyenne de 16 pages par numéro avec quelques exceptions à 12 et à 20 pages.
- 1800** exemplaires distribués gratuitement dans les ménages et chez les commerçants du village.

L'équipe rédactionnelle de *Giratoire* tient aussi à remercier très chaleureusement **Roland Borremans** et **Sandro Rossi** pour leur engagement sans faille à la réalisation du journal pendant toutes ces années. Leur bienveillante attention, leur confiance sans cesse renouvelée, leurs conseils avisés et finalement leur grand respect pour le travail de chacun d'entre nous sont exemplaires. Que la route sur laquelle nous nous sommes engagés au *Giratoire* de Savigny soit encore longue pour que nous puissions partager encore longtemps, tous ensemble, qui sait, de nouvelles et passionnantes aventures!

T. F., T.-Z. G., C. L., C. R.,
P. S., F. V., U. W.



Métraux Transports SA

Transports en tous genres
Service multi-bennes
Service voirie

Succursales:
Belmont – Epalinges
Lausanne – Lutry

Le Publoz
1073 SAVIGNY

Tél. 021 784 80 70
www.metraux-transports.ch



**Homéopathie
Anthroposophie**

pharmacieplus
savigny

Tél 021 781 07 20
Fax 021 781 29 09
www.pharmacieplussavigny.ch



OBJETS SOUMIS AU CONSEIL COMMUNAL DE SAVIGNY

Séance 5 octobre 2009

Demande de crédit destiné à financer les travaux d'entretien des bâtiments communaux sous la forme d'un crédit-cadre pour la période 2010-2014: *Accordé.*

Demande de crédit complémentaire pour l'amélioration du réseau de chauffage à distance et l'introduction de la production de chaleur au gaz: *Accordé avec un amendement.*

Crédits complémentaires au budget de fonctionnement pour l'année 2009: *Accordés.*

RECENSEMENT DES CHIENS

Annonce à la commune

En application de la législation cantonale, la Municipalité informe les propriétaires ou détenteurs de chiens qu'ils sont tenus de déclarer à la bourse communale **dans les 15 jours**:

- Les chiens acquis ou reçus
- Les chiens nés et restés en leur possession
- Les chiens donnés, vendus, euthanasiés ou décédés pour radiation
- Les chiens qui n'ont pas encore été annoncés

A cet effet, les propriétaires présenteront le carnet de vaccination, le certificat comportant le n° de puce, ainsi que la police d'assurance responsabilité civile.

Rappel

Chaque chien doit porter un collier indiquant les coordonnées du propriétaire; en

VENTE DE BOIS DE FEU

La Commune de Savigny met en vente du bois de feu de son domaine forestier. Il s'agit de bois frais (vert). Les stères sont délivrés en bordure des chemins carrossables; le transport à domicile, le débitage et le séchage (deux ans et trois ans pour le chêne) sont à la charge de l'acheteur.

A toutes fins utiles, nous précisons que le taux de conversion appliqué, stère/m³, est le suivant:

- 1 stère (volume apparent 1 m × 1 m × 1 m) = 0,75 m³
- 1 m³ = 1,33 stère

Prix de vente par stère (valable dès 3 stères):

Essence	Quartiers (1 mètre)	Longueur (5 mètres)
Hêtre	Fr. 75.-	Fr. 35.-
Résineux	de Fr. 35.- à Fr. 45.-	Selon qualité

Vos commandes peuvent être passées auprès du Greffe municipal, route de Mollie-Margot 4, case postale 136, 1073 Savigny, tél. 021 781 07 30, fax 021 781 07 31, e-mail: admin@savigny.ch jusqu'au 22 décembre 2009; elles seront enregistrées selon leur ordre d'arrivée.

Les lots seront disponibles au printemps 2010.

outre, l'animal doit être identifié au moyen d'une puce électronique mise en place par le vétérinaire.

Pour les chiens se rendant à l'étranger, le vaccin antirabique doit être renouvelé chaque année ou tous les 3 ans, selon le type de vaccin. En plus, le propriétaire doit être en possession du passeport de l'animal établi par le vétérinaire.

Tous renseignements utiles sont disponibles sur le site web du Service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) à l'adresse suivante: www.vd.ch/scav

Législation

La loi du 31 octobre 2006 sur la police des chiens (LPoC) et son règlement d'application du 14 novembre 2007 (RLPoC), entrés

en vigueur le 1^{er} janvier 2008, disposent notamment que:

Il incombe au propriétaire de chiens issus ou croisés avec les races définies comme potentiellement dangereuses, soit:

- American Staffordshire Terrier (Amstaff)
- American Pit Bull Terrier (ou Pit Bull Terrier)
- Rottweiler

de produire à la commune l'autorisation de détention délivrée par le Service cantonal des affaires vétérinaires (articles 12 LPoC et 9 RLPoC).

Tout propriétaire de chien doit être au bénéfice d'une assurance responsabilité civile (article 15 LPoC).

La Municipalité

En raison des fêtes de fin d'année, les bureaux de l'administration communale seront fermés: du mercredi 23 décembre 2009 au vendredi 1^{er} janvier 2010



Spécialités de pains

Tél. 021 781 11 60

1073 Savigny

Ouvert le dimanche

**BOULANGERIE - PÂTISSERIE
D. GOUNET-GENDRE
SAVIGNY**

LE CORPS ET L'ESPRIT, DIALOGUE AVEC LE PASTEUR DE SAVIGNY

Croire au sport âme du corps, y mettre son énergie, ne peut que rarement se pratiquer seul, l'homme a besoin d'un maître, son entraîneur. Mais rappelons aussi que l'homme de par la connaissance de ses faiblesses, de ses craintes, en certaines circonstances se reconfortera dans la croyance et la foi, en demandant souvent l'aide de d'un guide spirituel



Un long chemin

Du fond des âges, l'homme s'embles-t-il a nourri cette volonté de fondre la culture du corps par le sport pour devenir lui-même égal des dieux.

Les Grecs de par leurs croyances, philosophie de vie et volonté, avaient cette culture de la déité par la rencontre du corps et de

l'esprit, Plus de mille ans avant l'avènement du Christ, ces derniers avaient déjà institué des «gymnases» au profit du développement harmonieux du corps et de l'esprit. Les athlètes étaient soumis à la connaissance de sages, sachant associer l'art, la musique et les sports tout en étant en éveil de cette maxime de base acceptée par

tous «toujours être le meilleur et surpasser ses adversaires».

En gardant ce regard sur les origines antiques des sports et de leurs influences s'organisaient les prémices de la croyance du Dieu unique. Tout en maintenant néanmoins cette volonté guerrière, il n'est pas certain que la pratique sportive ait eu beaucoup d'influence sur l'homme pour assoir depuis plus de deux mille ans les bases de nos religions.

Il est vrai que si dans l'ère moderne il a été perpétué la volonté d'ériger et d'offrir aux athlètes le stade à leur gloire en sus de la victoire, l'Eglise s'organisa bien plus tard à l'édification de temples pour ses fidèles. Il faut néanmoins accepter qu'aujourd'hui, et ceci depuis deux siècles environ, un chemin presque identique est perçu, alliant espoir et déception, euphorie et néant.

Modernité?

Il n'y a pas si longtemps la folie de la vitesse, du stress et de l'argent n'était pas encore priorité de la société, de l'homme. De par ses croyances, religions et foies, il tentait à se libérer en acceptant bien des valeurs. Le sport avait quant à lui certaines priorités, oubliées déjà depuis bien des années, soit culture et fair-play. En corollaire, il est constaté que certains sports on perdu près de la moitié de leurs licenciés au cours de ces dix, douze dernières années, l'athlétisme par exemple, alors que ce sport était considéré comme le roi de toutes disciplines. Aujourd'hui, cette discipline sportive «flirte» entre le quizième et dix-huitième rang.

Pas envie de vous retrouver comme lui?

Alors prenez les devant!



MACHINES AGRICOLES
ORE
TRACTEURS

Ch. des Gavardes 9 – 1073 Savigny
Tél. 021 784 20 10 Fax 021 784 21 20



Cependant, cette situation n'est pas unique et il s'avère que les modifications profondes de notre société y contribuent grandement, permettant l'écllosion de sports «fun» attirant plus précisément les adolescents par leur pratique alliant l'effort à une certaine liberté. On constatera de ce fait que les stades se vident, mais doit-on en chercher les raisons, sauf exception, dans certains sports sous influence à la «romaine» dirigés par l'argent et les médias. Il est vrai qu'à ce jour cette situation peut inquiéter sachant que le sport fait toujours, semble-t-il, partie intégrante de l'éducation et de la culture.

Mais...

Mais... le sport n'a pas l'exclusivité de cette «modernisation» des mœurs et volontés.

Chaque dimanche, l'appel aux fidèles se fait entendre par la sonnerie des cloches de nos églises, et pourtant elles se vident aussi. Est-ce pour les mêmes raisons? C'est une question?

Pourtant, il est reconnu que la connaissance et la foi ne nuisent pas à l'esprit! Ce parallèle entre le sport et l'église est volontaire, car ces deux entités prédominent à la tendance de se rapprocher d'un état de recherche du plaisir, voire de découverte ou de s'en éloigner pour éviter la peur, la souffrance et en certaines circonstances, pourquoi pas la monotonie.

Sérénité...

Lors d'un culte, je fus frappé de la sérénité du pasteur qui officiait devant un parterre de fidèles bien clairsemé! En l'écoutant, je me suis posé la question, pourquoi? Pourquoi et quelles raisons poussent cet homme à nous entretenir de la parole divine? Car pour moi, contrairement à la fonction d'entraîneur sportif, il faut une bonne dose de courage que je n'aurai fort probablement jamais.

Rencontre...

Alors nous nous sommes rencontrés avec la volonté de ne pas susciter lors de cette entretien une quelconque volonté de provocation ou d'obtenir quelque «miracle». On ne se dope pas à l'église! Je cherchais

vraiment par cet entretien à améliorer ma compréhension d'un rôle qui m'échappait un peu.

Dialogue en 10 questions avec le pasteur

1. Au fait, pourquoi embrasse-t-on le métier ou le sacerdoce de pasteur?

J'aime bien le mot de vocation. Cela veut dire appel, un appel venu d'ailleurs. Dans la Bible, Dieu appelle des hommes, pour leur confier une mission. Aujourd'hui, ça continue! Bien sûr être pasteur (ou prêtre) ne se fait pas du jour au lendemain, on a besoin d'une formation. A la base, cependant, je discerne une vocation, un appel de Dieu qui m'est adressé. Sans cette vocation, je ne crois pas que je pourrais faire ce «métier» bien longtemps!

D'ailleurs cela est sans doute vrai pour d'autres métiers? Dieu n'appelle pas que des pasteurs!

2. Un métier ou un aveu de foi?

Voici encore un vieux mot: la confession de foi, le «credo» comme on dit dans l'église catholique. Confesser sa foi, c'est répondre à l'appel de Dieu. C'est dire: oui, je crois que Dieu existe, je crois qu'il est Créateur, je crois qu'il m'appelle... et surtout je lui fais confiance.

Sans cet aveu de foi, sans cette relation de confiance entre Dieu et nous, jamais on ne pourrait se lancer dans une telle aventure, et devenir pasteur. En fait, la foi est une aventure pour tous les croyants, pasteurs ou laïcs. Car Dieu nous entraîne sur des chemins qu'on n'aurait pas pris tout seul... Le «métier» de pasteur vient avec le temps, le savoir-faire, l'expérience, cela compte aussi. Cependant, la confession de foi vient toujours en premier. Elle est comme la boussole qui permet de se diriger, de savoir où l'on va.

3. Mis à part vos études et doctorat (= licence), quels étaient vos objectifs?

J'ai toujours désiré apprendre à connaître Dieu. Et j'ai toujours voulu partager ma foi avec d'autres, ou donner l'occasion à d'autres de connaître Dieu.

Cette année, 2009, c'est le 500^e anniversaire de la naissance de Jean Calvin. Calvin aurait pu être un brillant juriste, un brillant universitaire, jouir des faveurs de la Cour des rois de France... mais il a dédié toute sa vie à enseigner et prêcher, pour permettre au plus grand nombre de connaître Dieu et la Parole de Dieu, c'est-à-dire la Bible. Pour cela, il est devenu un réfugié. La première phrase de son grand ouvrage, c'est: en connaissant Dieu, que chacun aussi se connaisse.

Pour cela, la Bible est notre compagnon quotidien. La Bible est le lieu où Dieu et l'homme se parlent et se rencontrent, et apprennent à se connaître. Voilà les objectifs premiers!

4. Que représente pour vous votre paroisse?

Une paroisse n'est pas une école, où on peut convoquer tout le monde. C'est plutôt comme un morceau de la société qui nous entoure. Dans ce morceau de société, le pasteur, avec les bénévoles qui travaillent avec lui, porte une responsabilité particulière: faire entendre la Parole de Dieu, lui donner un espace, en toute occasion, en toutes circonstances. Cela peut être les étapes de la vie, comme une naissance, un décès, un mariage. Cela peut-être en visitant les malades, ou devant des adolescents ou lors du culte du dimanche. Peu importe finalement l'occasion. L'important est que Dieu parle à chaque personne, à travers sa parole dans la Bible, et que chaque personne ait au moins une fois l'occasion de l'entendre, et de répondre à l'appel de Dieu.

Et ce travail n'est jamais fini. C'est pourquoi il y a toujours des pasteurs, et des églises!

L'église, ce n'est pas d'abord 4 murs et un clocher. C'est une communauté de personnes, qui partagent un centre commun, la parole de Dieu. Un peu comme les rayons d'une roue se rejoignent au centre, et permet à la roue d'avancer.

La paroisse n'est pas d'abord un territoire ou des villages. Je la vois comme une sorte de «véhicule humain» qui va au-devant de chaque personne et invite à découvrir la parole de Dieu.



Boucherie-Charcuterie de SAVIGNY **Pierre BADER**



*Marchandise de première qualité – Au détail ou en gros
Service traiteur*

Place du Forum 2

Tél. 021 781 12 55

5. Un médecin, une infirmière cherchent à ne pas s'attacher à leurs malades. Et vous avec vos paroissiens?

Les malades ne sont pas faits pour rester à l'hôpital! On espère qu'ils vont sortir. Les personnes qui composent la paroisse, elles, sont en train de bâtir quelque chose qui doit durer, qui doit continuer. Pour pouvoir bien travailler ensemble, il faut des liens de confiance. Et quand on travaille ensemble, cela développe aussi des liens d'amitiés. C'est bien normal, et tant mieux! Seule la confiance permet à quelqu'un de se confier! Les qualités premières du pasteur sont sans doute l'écoute et la discrétion. En cela, son travail a des points communs avec un médecin, ou un travailleur social. Cela demande parfois une certaine distance, pour pouvoir parler en toute franchise... le but reste quand même d'être réunis autour de la Parole de Dieu, et de développer la communauté. En tant que «leader», un pasteur doit être attentif à tous et pouvoir encourager chacun, pas seulement ses amis!

6. On constate une éclosion de «religions» et une érosion de participation à la célébration des cultes. Comment le vivez-vous?

J'aime bien l'image du cadeau et de l'emballage. Le cadeau est ce qui est important. L'emballage est une manière de le préparer, en vue de l'offrir. Le cadeau, c'est l'évangile, la bonne nouvelle. Cette bonne nouvelle, c'est l'amour de Dieu, la liberté, la mort vaincue, le pardon, la joie, la guérison... autant de choses merveilleuses données à travers un homme, Jésus-Christ. Comment allons-nous emballer cette bonne nouvelle? C'est tout le défi du culte. Il doit pouvoir communiquer ce cadeau. Le culte «traditionnel» est un emballage que de moins en moins de personnes apprécient. C'est une question d'éducation et de culture.



Il faut prier afin d'obtenir un esprit sain dans un corps sain. Juvénal.

Il est normal qu'on cherche l'emballage qui corresponde à nos goûts. Le défi est de changer d'emballage sans jeter le cadeau! L'attrait des religions provient du fait que l'homme est un animal religieux, il ressent le besoin profond d'une relation, d'un sens, d'une direction. Beaucoup pensent que le christianisme n'a plus rien à offrir... le cadeau est caché!

7. De plus en plus le chrétien n'a recourt à l'Eglise que pour des manifestations bien précises, soit mariages, baptêmes, décès par exemple. Quelle vision avez-vous de cette pratique de la foi alors que chaque année vous confirmez le baptême de bien des jeunes que vous ne revoyez quasiment plus à vos cultes?

Est-ce que la paroisse est un self-service, où l'on vient prendre ce qu'on désire? Parfois le pasteur est vu comme le faiseur de

cérémonies! Les gens ont besoin de signes de reconnaissance et de réconfort, et cela devrait passer par le pasteur! Le pasteur accueille presque toutes les demandes. En fait c'est Dieu seul qui donne vraiment ce que les gens recherchent. Beaucoup de jeunes ressentent la force et la vérité de la bénédiction ou de la confirmation. Ils ont de la peine avec l'emballage du culte!.. La communauté doit aussi faire un effort pour accueillir les nouveaux venus.

8. Vous avez une famille, des enfants. Vous connaissez la vie. Quels conseils seriez-vous enclin à offrir?

Etre mari et père est le plus grand défi de tous! Un engagement toujours à reprendre! C'est aussi le plus grand bonheur! C'est une bonne image de comment Dieu agit avec nous. Il est patient, parfois fâché, mais il ne cesse pas d'aimer pour autant. Il recommence toujours!

9. Comment entrevoyez-vous le futur de l'Eglise toutes croyances (confessions) confondues?

L'église c'est la communauté des chrétiens, qu'ils soient protestants, catholiques, ou autres. Elle vivra aussi longtemps que Dieu vit, c'est-à-dire toujours! Mais elle évolue dans le temps. Un jour viendra où l'Etat de Vaud ne paiera plus les pasteurs. A ce moment là, les paroisses devront financer elles-mêmes leur pasteur. Ce sera difficile, mais pas impossible!

10. Quelle est votre plus belle satisfaction?

Le sentiment que la communauté paroissiale fait une vraie différence ici. Comme disait un pasteur: Dieu nous sourit!

PSCH

MS SANITAIRE Sàrl
SAVIGNY Technique: Yvan Richard
Administratif: Lionel Clément

Travaux d'entretien
Rénovations • Transformations
Dépannages d'urgence

Tél. 021 781 10 19

Chemin de la Sapinière 1 • Case postale 68 • 1073 Savigny
Fax 021 781 12 03

E-mail: masson.sanitaire@bluewin.ch

Soins Reiki

Soins Reiki prodigués par personne de confiance
à Savigny

Ce soin énergétique vous aide à retrouver
la paix intérieure, atténue vos divers maux,
relaxe totalement

N'hésitez plus, venez tester!
1^{re} séance: Fr. 40.-

L'ochridée: 076 360 24 26

DERRIÈRE CHEZ NOUS, Y'A UN ÉTANG...

Dans les bois du côté de la Goille, plus précisément le long du chemin de Chésellaz, nous pourrions admirer désormais un plan d'eau dans un écrin de verdure. Promenade didactique et de détente assurée!



Le bon choix

Le souffle écologique des dernières décennies a multiplié la création de biotopes, écosystèmes résultant d'initiatives qui tendent à sensibiliser le public à la nature. Premier en son genre sur le territoire de la commune qui compte environ 144 hectares de forêts, la naissance de l'étang anthropique au chemin de Chésellaz, constitue un événement dans l'histoire forestière de Savigny. Le choix de son emplacement est

le fruit d'une mûre réflexion. Le garde forestier Karali Mikesch explique: «Lors des inventaires de matériel sur pieds c'est-à-dire des arbres, nous avons constaté que cet endroit était peu propice à la croissance des grandes essences. Nous ne saurions diminuer le potentiel forestier pour la création d'un étang! Quant à l'eau, elle a été puisée dans l'alentour». Elle provient du pompage d'un ruisseau proche et de curage du terrain environnant qui compte des

fossés artificiels, régulateurs hydriques creusés il y a plus d'une centaine d'années. Et de la pluie évidemment. L'étanchéité du fond d'argile, étymologiquement, attribue à la pièce d'eau son appellation d'un étang. Un trop-plein, échancrure en bois construite par les bûcherons sert, en cas de crue, de vecteur conduisant l'eau en direction du ruisseau. D'une surface hexagonale de 1580 m², l'étang est entouré d'amas de terre en attente de verdure.

EP:Sat Tv Services SA

ElectronicPartner

TV, Vidéo, HiFi, Sat, Téléseaux, Réparations, Sécurité, Surveillance, Sonorisation

www.sattvservices.ch

info@sattvservices.ch E-Shop

Tél. 021 702 52 62 – Fax 021 702 52 63

François Marchon votre spécialiste

Radio / TV / Satellites

Depuis plus de 20 ans

Agréé Téléseaux – Abonnements Satellites

À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 10 ANS

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONE

Gilbert Pouly – Ingénieur ETS

Route de la Claie-aux-Moines 22

1073 SAVIGNY

Tél. 021 784 29 43

Fax 021 784 29 44



Route de Cugy 7

1052 LE MONT

Tél. 021 653 91 55



Des chevreuils mais pas de nymphéas

La pente douce des côtes facilite l'abreuvement des chevreuils et autres animaux de la forêt. Après que soient plantés quelques jeunes frênes le long du chemin d'accès, le garde forestier souhaite que la nature évolue sans intervention extérieure. L'endroit s'apprête à recevoir une grande diversité d'habitants engendrés par transfert, tels pollens, larves, œufs et autres organismes amenés par le vent et la faune. L'objectif des initiateurs étant à long terme de préserver les espèces indigènes, ceux-ci comptent sur la bonne conscience des visiteurs et des promeneurs pour mener à bien ce projet. L'eau ne devrait pas servir à la vidange d'aquariums ni devenir tapis de nymphéas! Quant

aux chiens, tenus en laisse à cet endroit, ils éviteront bien des dégâts!

Accès facilité

Pour une vue plus aisée du plan d'eau dans son écrin de verdure, la construction en retrait d'une plate-forme de 8m², accessible par une rampe, est prévue surplombant d'un mètre le niveau de la rive. L'espace la séparant sera dégagé (taille) pour éviter l'obstruction du champ visuel, si nécessaire. Pour information, le site se trouve à quelque 200 m d'un parking existant. Son aspect didactique devrait attirer les classes d'écoliers et tout un chacun en quête de connaissance d'écosystème forestier. Et lorsque la végétation aura atteint sa maturité, l'endroit

fera le bonheur de ceux qui auront amené leur objectif ou leurs pincesaux.

...trois beaux canards

Alors que têtards, tritons, lombrics et batraciens peuplent déjà la vase, un cortège d'essences végétales colonisant la terre réaménagée est attendu pour les saisons à venir. Pionnières, telles celles de framboisiers, fraisiers, végétaux ligneux, mousses, fougères, fleurs d'eau et des bois, elles s'apprêtent à accueillir oisillons, papillons, libellules... et moustiques! Les trois canards de la chanson, quant à eux, ne devraient pas tarder à ramener dans leur beau plumage, le pollen des massettes!

Colette Ramsauer



1073 Savigny

Café Restaurant Chez Marco

Famille A. Marchon

* Le Bistro * Le Restaurant * Le Caveau

- Service traiteur jusqu' à 2000 personnes
- Service à domicile
- Fermé le mercredi et le dimanche soir

Tél. 021 781 21 66 - Fax 021 781 18 45

e-mail : chezmarco@bluewin.ch

www.chezmarco.ch M. 079 357 17 92

garage des 3 sapins
métraux s.à r.l.



Pierre-Alain Métraux
1073 Savigny
Tél. 021 781 11 07
Fax 021 781 15 35

Réparations toutes marques
Vente voitures neuves et occasions

Pneus service – Station d'essence – Lavage automatique

ARCHIVES

1997 — 2009

**AFFAIRE
CLASSÉE**

Le journal
Giratoire
Notre journal, 100% min.



SOI
AU MAR
DE SAVIC

ar